

EASY-TO-USE FOAM
MEN'S
Rogaine®
 FOAM
 5% MINOXIDIL TOPICAL AEROSOL
 HAIR REGROWTH TREATMENT
 CLINICALLY PROVEN TO HELP REGROW HAIR
Not for Use By Women
 Four Month Supply (Four 60g Cans)

使いやすいフォームタイプ
 男性用
ロゲイン®
 フォームタイプ
 エアゾールタイプ頭髪用ミノキシジル 5%
 毛髪再生治療
 臨床実証済みの毛髪再生助成力
女性には使用できません
 4ヶ月分 (60g 缶4本入り)

Drug Facts

Active ingredient

Minoxidil 5% w/w Hair regrowth treatment for men
(without propellant)

Purpose

Use to regrow hair on the top of the scalp (vertex only, see pictures inside label)

Warnings

For external use only. For use by men only.

Extremely Flammable: Avoid fire, flame, or smoking during and immediately following application.

Do not use if

- ❑ You are a woman
- ❑ Your amount of hair loss is different than that shown on the inside of this label or your hair loss is on the front of the scalp. 5% minoxidil topical foam is not intended for frontal baldness or receding hairline.
- ❑ You have no family history of hair loss
- ❑ Your hair loss is sudden and/or patchy
- ❑ You do not know the reason for your hair loss

内容分析

活性成分

ミノキシジル 5% w/w 男性の毛髪再生治療
(高圧ガス不使用)

目的

用途: 薄くなった頭頂部の毛髪を再生させる(頭頂部のみ有効、ラベル/最終ページの写真参考)

注意

外用！内服しないでください。男性専用

極燃性: 使用中および使用直後は、火気を避け、タバコも吸わないようにしてください。

以下に当てはまる方は使用できません

- ❑ 女性
- ❑ 脱毛の程度が写真のものと異なる方、もしくは脱毛が前頭部にみられる方。ミノキシジル 5%フォームタイプは前方の脱毛や後退した生え際には適しません
- ❑ 家族に脱毛している方がいない
- ❑ 突然の脱毛、もしくは/及び部分的な脱毛(訳注:円形脱毛症など)
- ❑ 原因不明の脱毛

EASY-TO-USE FOAM
MEN'S
Rogaine®
FOAM

使いやすいフォームタイプ
男性用
ロゲイン®
フォームタイプ

Do not use if (continued)

- ❑ You are under 18 years of age. Do not use on babies and children.
- ❑ Your scalp is red, inflamed, infected, irritated, or painful
- ❑ You use other medicines on the scalp

Ask a doctor before use if you have heart disease**When using this product**

- ❑ Do not apply on other parts of the body
- ❑ Avoid contact with the eyes. In case of accidental contact, rinse eyes with large amounts of cool tap water.
- ❑ Some people have experienced changes in hair color and/or texture
- ❑ It takes time to regrow hair. Results may occur at 2 months with twice a day usage. For some men, you may need to use this product for at least 4 months before you see results
- ❑ The amount of hair regrowth is different for each person. This product will not work for all men.

Stop use and ask a doctor if

- ❑ Chest pain, rapid heartbeat, faintness, or dizziness occurs
- ❑ Sudden, unexplained weight gain occurs
- ❑ Your hands or feet swell
- ❑ Scalp irritation or redness occurs
- ❑ Unwanted facial hair growth occurs
- ❑ You do not see hair regrowth in 4 months

以下に当てはまる方は使用できません(続き)

- ❑ 18歳未満。乳幼児には使用しないでください。
- ❑ 頭皮が赤くなっている、炎症を起こしている、荒れている、あるいは頭皮に痛みを感じる
- ❑ 他の薬を頭皮に使用している

心臓病の方は使用前に医師に相談してください**本品を使用する際は以下のことにご注意ください**

- ❑ 頭皮以外には使用しないでください
- ❑ 目に入れないようにしてください。誤って目についてしまったら、大量の水道水で目を洗い、薬剤を洗い流してください
- ❑ 髪の色や髪質が変わることがあります
- ❑ 毛髪が再生するには時間がかかります。1日2回の使用を2ヶ月ほど続けたころから効果がみられてくると思われます。しかし効果があらわれるのには個人差がありますので、最低でも4ヶ月は使用を続けることをお勧めします。
- ❑ 生えてくる量には個人差があります。全ての男性に効果があらわれるとは限りません

以下のことが確認されたら使用を注意して医師の診断をうけてください

- ❑ 胸の痛み、頻拍、失神、めまいなどを起こす
- ❑ 原因もわからず突然体重が増える
- ❑ 手足のむくみ
- ❑ 頭皮が荒れる、または赤くなる
- ❑ 顔のムダ毛が濃くなる
- ❑ 4ヶ月使用しても髪が生えない

EASY-TO-USE FOAM
MEN'S
Rogaine®
 FOAM

May be harmful if used when pregnant or breast-feeding.

Keep out of reach of children. If swallowed, get medical help or contact a Poison Control Center right away.

Directions

- Apply half a capful 2 times a day to the scalp in the hair loss area
- Massage into scalp with fingers, then wash hands well
- See enclosed booklet for complete directions on how to use
- Using more or more often will not improve results
- Continued use is necessary to increase and keep your hair regrowth or hair loss will begin again

Other information

- Hair growth has been shown in a clinical study of men (mostly white) aged 18-49 years who used it for 4 months
- See hair loss pictures
- Before use, read all information on package and enclosed booklet
- Keep the package. It contains important information.
- Store at controlled room temperature 20 to 25°C
- Contents under pressure. Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or stre at temperatures above 49°C

Inactive ingredients

Butane, butylated hydroxytoluene, cetyl alcohol, citric acid, fragrance, glycerin, isobutene, lactic acid, polysorbate 60, propane, purified water, SD alcohol 40-B, stearyl alcohol

使いやすいフォームタイプ
 男性用
ロゲイン®
 フォームタイプ

妊娠・授乳中に使用すると体に害を与えることがあります。

お子様の手の届かない場所に保管してください。万が一飲んでしまったら直ちに医療処置を受けるか毒物中毒センターにお問い合わせください。

使用方法

- 1日2回、キャップ半分を脱毛部の頭皮につける
- 指先で頭皮をマッサージした後、手をよく洗う
- 詳しい使い方は同封冊子を参照してください
- 使用量や回数を増やしても効果は増進しません
- 毛髪再生を促進維持するには継続して使用しなければなりません。使用を途中でやめると再び脱毛が始まります

その他

- 臨床実験では4ヶ月使用した18歳～49歳の男性(大部分が白人)に毛髪の再生がみられました
- 脱毛例の写真を確認してください
- 使用前に、当説明書と同封の冊子をくまなくお読みください
- 外箱は捨てないで下さい。大事な情報が記載されています
- 室温(20～25°C)で保存してください
- 薬剤は加圧されています。缶に穴を開けたり、焼却したりしないでください。熱にさらしたり、49°C以上の場所で保存したりしないでください。

非活性成分

ブタンガス、ブチル化ヒドロキシトルエン、セチルアルコール、クエン酸、香料、グリセリン、イソブテン、乳酸、ポリソルベート60、プロパン、精製水、SDアルコール40-B、ステアリルアルコール

EASY-TO-USE FOAM
MEN'S
Rogaine®
FOAM

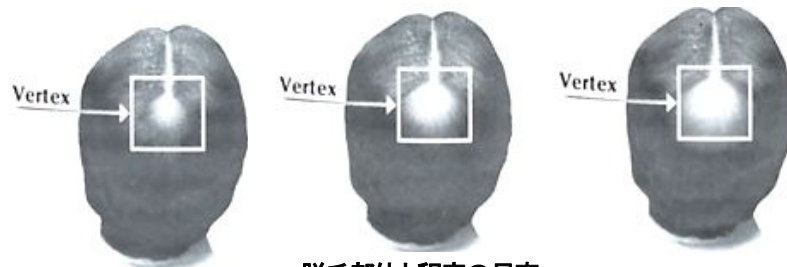
使いやすいフォームタイプ
男性用
ロゲイン®
フォームタイプ

THIS PACKAGE CONTAINS:

- Four 60g Cans of Men's Rogaine® Foam (four month supply)
- Information booklet with complete directions on how to use and obtain best results

Using the Product:

- To open container: Match arrow on can ring with arrow on cap. Pull of cap.
- Within the hair thinning area, part the hair into one or more rows to maximize scalp exposure.
- The foam may begin to melt right away on contact with your warm skin. If your fingers are warm, rinse them in cold water first. (Be sure to dry them thoroughly before handling the foam)
- Hold the can upside down and press nozzle to dispense the topical foam product onto your fingers. The total amount of foam applied should not exceed half a capful
- Using your fingers, spread the foam over the hair loss area and gently massage into scalp and then wash your hands well.
- After each use, close the container to make child resistant by snapping the cap back on the can.



脱毛部位と程度の目安

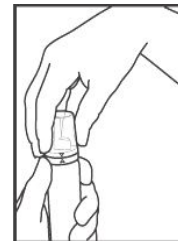
本パッケージに含まれるもの：

- 男性用ロゲイン®フォームタイプ 60g 缶 4 本(4 か月分)
- 使用法と高い効果の出し方に関する詳細注意事項を記載した小冊子

使用に際して：

- キャップの開け方。キャップの矢印と缶本体の矢印を合わせて、キャップを外す
- 髪が薄くなっている部分の髪を分けて、できるだけ頭皮がみえるようにしておく
- 温かい肌の上ではフォームがすぐに溶け出すことがあります。手が温かい方は、冷たい水で手をすすいでからご使用ください(フォームを手につける前にしっかりと水分は拭き取っておいてください)
- 缶をさかさにして持ち、ノズルを押して指先にフォームを出してください。1 回につける量はキャップ半分を超えないようにしてください。
- 脱毛部分に指先でフォームをつけ、頭皮をやさしくマッサージするようにフォームをすりこみます。つけ終わったら手をよく洗ってください。
- お子様がいらずらしないよう、使用後はキャップをしっかりし、矢印をずらしてロックしてください

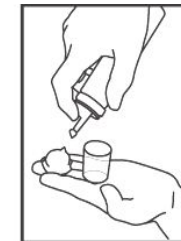
キャップの開け方



髪を分ける



缶をさかさにする



指先を使う

